

59.1 Исправьте ошибки.

1. Nick tells that it's time to go.
2. Michael wondered what my brother looks like.
3. My Dad says that he would help me.
4. The children said that we were ready for the competition.
5. The man said that he saw the accident.
6. The teacher said that if we wouldn't study hard we would have problems at the exam.
7. Myra asked why had I lied to her.
8. Laura said me that her brother was coming to see her.
9. Mother told Maude that she clean her room.
10. My little son was very surprised when he read that the cuckoo laid its eggs in other birds' nests.
11. It turned out that everybody had learnt about it long ago.
12. I asked who was looking after his garden while he is in hospital.
13. He said his neighbours would return next week.
14. Roger asked me don't touch that picture.
15. My parents wondered why I hadn't called yesterday.

59.2 Раскройте скобки, употребив глагол в правильной форме. Сначала прочитайте всю ситуацию.

1

"We're very glad to have you here, Mr. Gorin," Professor Fox said gently. "This year we (to take) only one assistant. (you / to have) a pleasant summer, Mr. Gorin?"

"A pleasant summer?" Erik (to be) silent for the time of two long breaths.

"No, sir," he said.

"What (you / to say)?" Fox (to ask) out of surprise.

"I (to say) that the summer (to be) pretty awful," Erik said once more.

"All I can say is I'm glad it (to be) over," Eric went on.

"You see I (to be) absolutely broke when Professor Hollingworth (to tell) me that I (to get) the appointment here. He (to ask) me to spend the summer with him and his family. But I couldn't see myself sponging on him for all that time, so I (to stay) there for two weeks. It (to be) wonderful there. But at the end of two weeks, I (to leave) them saying I (to go) East to visit a cousin. I (not / to have) any cousin, but I (to get on) the train because the whole Hollingworth family (to come) to the station to see me off. On the train I (to buy) a ticket for the next town. I (to get out) there and (to take) a lift on the highway. That fellow (to drive) his car to Cleveland to sell it there. He (to love) the car, because you see he (to save) so long to buy it. He (to be) sad all the way and (to tell) me over and over how he (to fix) this part and (to repair) that one. But he (to be) out of work and had to sell the car. When we (to stop) for gas, I (to get) into conversation with the owner of the station. He (to offer) me a job for a place to eat and sleep. I was supposed to help him in repairs and service. One day I (to go) into town and a fellow (to stop) me. He (to be) almost crazy because he (to say) I (to take) his job. He used to make thirty a week and I (to do) the work for practically nothing. He (to be) married and (to have) a family, so I (to move on). I (not / to know) whether he ever got the job back, but I know I (not / to want) it any more. Then I (to wash) dishes for a while in a cafe, and when I (to get) to New York, I (to come up) here at once but you (to be) still away on your vacation. For two weeks until yesterday I (to work) in a bathhouse at an open air pool."

After Mitchell Wilson

2
“All right, if you want the truth you can have it. I (to do) it and I’d do it again. I told you I (to stop) at nothing to prevent Sophie from marrying Larry. He (to think) he (to make) a new woman out of her. What fools men (to be)! I (to know) that sooner or later she (to break down). It (to stick out) a mile. You (to see) yourself when we (all / to lunch) together at the Ritz how jittery she (to be). I (to notice) you looking at her when she (to drink) her coffee; her hand (to shake) so, she (to be) afraid to take the cup with one hand.

The idea (to come) to me when Uncle Elliott (to make) all that fuss about that damned Polish liqueur. I (to think) it beastly, but I (to pretend) it (to be) the most wonderful stuff I (ever / to taste). I (to be) certain that if she (to get) a chance she (never / to have) the strength to resist. That’s why I (to take) her to the dress show. That’s why I (to offer) to make her a present of her wedding dress. That day, when she was going to have the last fitting I (to tell) Antoine I (to have) the zubrovka after lunch and then I (to tell) him I (to expect) a lady and to ask her to wait and offer her some coffee and to leave the liqueur in case she (to fancy) a glass. I did take Joan to the dentist’s, but of course we (not / to have) an appointment and he couldn’t see us, so I (to take) her to a newsreel. I (to make up) my mind that if I (to find) Sophie (not / to touch) the stuff I (to make) the best of things and try to be friends with her. That (to be) true, I (to swear) it. But when I (to get) home and (to see) the bottle I (to know) I (to be) right. She (to go).”

Isobel (actually / to pant) when she (to finish).

“That (to be) more or less what I (to imagine) (to happen),” I (to say).

From W. S. Maugham
“The Razor’s Edge”

Переведите.

59.3

1
Однажды Джимми убежал из дома, когда отец и мачеха опять избили его. Он не знал, куда идет. В конце концов он оказался на улице, где никогда раньше не бывал. Ему стало страшно, и он заплакал. Он довольно долго сидел на улице. Уже стало темнеть, когда к нему подошли двое ребят и спросили, что случилось и почему он плачет. Сначала Джимми боялся их, так как впервые их видел. Но потом он рассказал им свою историю. Им стало жалко Джимми. Они понимали, что мальчик не выживет, если они оставят его одного. Ребята сказали Джимми не плакать и пообещали помочь ему.

2
Оказалось, что мистер Хопкинс – вор и все это время использовал Джимми для своих преступлений. С тех пор как Джимми понял это, он только и думал, что делать. Он вспомнил, что друзья познаются в беде, и пошел к Рипу. Рип боялся, что, когда Джимми придет в полицию, полицейские арестуют его, так как к тому времени он принял участие во многих кражах, а полицейские знали, что Хопкинсу кто-то помогает. Ребята сидели и думали, что делать, когда пришел хозяин Рипа и спросил, что они тут делают так поздно.

3
Миссис Уинкшип и ее племянница Марта не могли удержаться от слез, когда Джимми рассказывал, как он жил и чем занимался все это время. Они решили, что мальчик останется у них, пока они не придумают, что делать.

Прошло несколько дней, и Марта вспомнила, как дядюшка Бэлчер как-то говорил, что ему нужен помощник. Она точно не знала, чем он занимается, но подумала, что Джимми, который пережил так много, справится с любой работой. Сначала мистер Бэлчер не хотел брать Джимми. Он сказал, что мальчик уже слишком большой, но женщины уговорили его забрать Джимми. Они и представить себе не могли, куда они на самом деле посылают мальчика и что с ним там случится.